

表一 受訪者數目
Table 1 Number of respondents

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年總數 Yearly Total			第二季 Q2			全年總數 Yearly Total			第二季 Q2		
受訪者數目 Number of Respondents	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
	2 777	5 295	8 072	9 891	20 386	30 277	2 045	4 640	6 685	7 947	17 938	25 885	1 658	4 221	5 879

表二 年齡 (1)
Table 2 Age ⁽¹⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
年齡組別 Age Group	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
11-19	9.8	4.6	6.4	13.4	6.1	8.5	14.5	5.5	8.3	16.4	7.1	9.9	16.0	5.2	8.3
20-29	8.9	16.9	14.1	8.7	17.5	14.6	11.6	21.8	18.7	9.9	19.6	16.6	13.1	22.1	19.6
30-39	29.4	36.6	34.2	28.9	38.0	35.0	29.1	38.3	35.5	30.0	38.8	36.1	27.6	38.8	35.6
40-49	37.9	30.7	33.2	33.1	27.1	29.0	26.7	21.7	23.3	27.4	22.6	24.1	27.5	23.1	24.3
50-59	10.4	8.4	9.1	10.8	8.1	9.0	11.2	8.6	9.4	10.2	7.9	8.6	8.6	6.8	7.3
≥60	3.6	2.8	3.0	5.0	3.3	3.8	6.8	4.0	4.9	6.2	3.9	4.6	7.1	4.1	4.9

表三 婚姻狀況
Table 3 Marital Status

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
婚姻狀況 Marital Status	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
不曾結婚 Never Married	17.2	8.6	11.6	20.6	9.4	13.2	22.4	8.4	12.7	24.8	10.2	14.7	26.4	8.6	13.6
曾經結婚 Ever Married	82.8	91.4	88.4	79.4	90.6	86.9	77.6	91.6	87.3	75.2	89.8	85.3	73.6	91.4	86.4

⁽¹⁾ 受訪者填寫問卷時的歲數 The age of respondents when they completed the questionnaire .

表四 住屋類別
Table 4 Type of housing

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
住屋類別 Type of housing	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
公營租住房屋 Public rental housing	65.5	59.3	61.5	62.7	56.0	58.2	58.3	52.6	54.3	58.8	53.1	54.8	62.2	53.8	56.1
居者有其屋單位 Home-ownership scheme flat	7.4	8.9	8.4	6.5	8.5	7.9	7.5	8.7	8.3	6.8	9.5	8.6	6.6	10.5	9.4
中轉房屋 Interim housing	0.6	0.6	0.6	0.7	1.0	0.9	1.6	1.7	1.6	1.2	1.3	1.3	0.2	0.1	0.1
私人永久性房屋 Private permanent housing	21.8	26.1	24.6	26.3	30.0	28.8	28.7	33.0	31.7	28.7	32.1	31.1	23.3	29.3	27.6
其他 Others	4.7	5.1	5.0	3.8	4.5	4.2	3.9	4.0	4.1	4.5	4.0	4.2	7.7	6.3	6.8

表五 家庭每月收入
Table 5 Monthly family income

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
家庭每月收入 Monthly family income	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
少於\$3000 Less than \$3000	39.1	28.9	32.4	36.2	26.5	29.7	38.8	26.4	30.2	37.6	26.1	29.6	26.6	16.1	19.1
\$3000 - \$4999	9.2	8.5	8.8	11.2	8.3	9.2	8.6	5.4	6.4	8.6	6.1	6.9	8.9	7.1	7.6
\$5000 - \$6999	12	9.3	10.3	12.2	8.8	9.9	10.0	6.5	7.6	10.0	6.7	7.7	8.7	5.6	6.5
\$7000 - \$8999	17	17.6	17.4	16.4	16.4	16.4	17.1	15.6	16.1	18.0	15.2	16.1	20.3	15.8	17.0
\$9000 - \$10999	9.7	13.5	12.2	11.9	15.7	14.5	11.4	15.6	14.3	11.7	15.4	14.3	14.4	16.6	16.0
\$11000 - \$12999	6.2	8.3	7.6	5.0	8.5	7.3	4.2	8.8	7.4	4.5	9.0	7.6	7.7	11.5	10.4
\$13000 - \$14999	2.0	4.2	3.5	1.8	4.1	3.3	2.5	5.3	4.4	2.6	5.4	4.5	2.7	7.0	5.8
\$15000 或以上	4.8	9.6	7.9	5.3	11.7	9.6	7.4	16.5	13.7	7.1	16.0	13.3	10.7	20.2	17.5

表六

家庭收入來源

Table 6

Source of family income

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
家庭收入來源 Source of family income	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
工資 Wages	56.0	64.7	61.7	55.6	66.9	63.2	52.5	67.9	63.2	54.9	68.0	64.0	66.9	77.5	74.5
政府資助 Government' s assistance	22.9	17.5	19.4	23.6	16.5	18.8	21.7	13.4	16.0	19.3	13.3	15.2	10.3	7.7	8.4
親友資助 Relative' s assistance	12.7	11.9	12.2	11.5	10.2	10.6	15.3	11.4	12.6	14.2	11.1	12.1	12.8	9.3	10.3
其他 Others	8.4	5.8	6.7	9.3	6.5	7.4	10.5	7.3	8.3	11.6	7.6	8.8	10.0	5.5	6.8

表七

於香港的居住區域

Table 7

District of residence in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
居住區域 District of residence in Hong Kong	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
中西區 Central & Western	1.9	2.1	2.0	1.8	1.9	1.9	1.7	1.6	1.6	2.2	1.7	1.9	1.3	1.7	1.6
東區 Eastern	6.8	7.4	7.2	6.6	6.6	6.6	4.7	5.3	5.1	5.5	5.6	5.6	4.2	5.8	5.3
灣仔 Wan Chai	0.9	0.6	0.7	0.9	0.9	0.9	0.7	1.1	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
南區 Southern	2.2	2.2	2.2	1.9	2.6	2.4	1.6	2.0	1.9	1.7	2.2	2.0	1.3	2.5	2.1
觀塘 Kwun Tong	16.2	15.1	15.5	16.9	14.1	15.0	16.3	13.6	14.4	15.1	13.0	13.6	15.7	12.1	13.1
油尖旺 Yau Tsim Mong	3.6	3.9	3.8	4.6	4.9	4.8	5.2	4.5	4.7	5.8	4.8	5.1	4.0	4.7	4.5
深水埗 Sham Shui Po	8.3	7.7	7.9	10.5	9.0	9.5	10.8	9.0	9.5	11.0	9.1	9.7	11.5	9.4	10.0
九龍城 Kowloon City	5.8	5.6	5.7	5.2	5.1	5.1	6.2	5.0	5.4	5.9	5.7	5.8	7.4	5.2	5.9
黃大仙 Wong Tai Sin	7.3	6.9	7.1	6.9	6.8	6.8	6.6	7.2	7.0	6.4	7.1	6.9	6.2	6.4	6.3
北區 North	4.1	5.4	5.0	4.5	5.1	4.9	6.2	7.0	6.7	5.5	6.1	5.9	6.2	6.7	6.5
西貢 Sai Kung	5.5	4.5	4.9	4.2	4.4	4.3	4.1	3.7	3.8	3.9	3.9	3.9	3.7	3.6	3.6
沙田 Sha Tin	7.1	6.6	6.8	6.8	7.2	7.1	7.7	8.0	7.9	7.3	7.6	7.5	7.1	7.5	7.4
元朗 Yuen Long	5.9	7.3	6.8	6.3	7.8	7.3	5.8	8.1	7.4	6.6	8.0	7.6	7.1	8.2	7.9
屯門 Tuen Mun	6	6.8	6.6	5.8	6.7	6.4	7.2	7.0	7.0	6.1	7.0	6.7	6.0	7.5	7.1
大埔 Tai Po	3.4	3.4	3.4	3.0	3.2	3.2	3.3	4.4	4.0	3.1	3.9	3.7	3.1	3.8	3.6
荃灣 Tsuen Wan	6	5.9	5.9	5.5	5.1	5.2	5.2	5.4	5.4	5.3	5.2	5.2	6.5	6.1	6.2
葵青 Kwai Tsing	7.9	6.8	7.2	7.7	7.2	7.3	5.5	6.1	5.9	6.4	6.9	6.7	6.8	6.3	6.4
離島 Islands	1.2	1.4	1.3	0.8	1.3	1.2	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	0.9	1.4	1.2

表八甲 希望在港從事的行業
Table 8A Intention to work in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
受訪者希望在港從事的行業(詳細分類請參閱表九乙) Respondents intended to work in Hong Kong (Detailed breakdown in table 9B)	80.2	67.6	71.9	71.0	60.1	63.6	63.6	55.7	58.1	64.1	56.9	59.1	70.4	65.2	66.6
沒有打算在港工作的受訪者 Respondents did not intend to work in Hong Kong	19.8	32.4	28.1	29.0	39.9	36.4	36.4	44.3	41.9	35.9	43.1	40.9	29.6	34.8	33.4

表八乙 受訪者希望在港從事的行業 (2)
Table 8B Type of Industry in which respondents intended to work in Hong Kong ⁽²⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
行業類別 Type of Industry	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
製造業 Manufacturing	16.2	7.2	10.6	14.2	6.3	9.2	14.3	7.6	9.8	14.5	6.9	9.4	14.0	6.0	8.4
建造業 Construction	44.2	4.6	19.8	45.5	5.5	20.0	45.5	4.3	18.1	45.6	4.3	18.1	35.4	3.5	13.0
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesales, retail, import/export trades, restaurants & hotels	33.2	64.7	52.7	42.0	69.6	59.5	32.0	62.7	52.4	32.2	61.6	51.8	42.0	64.1	57.6
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage & communications	28.8	4.3	13.7	22.4	3.6	10.4	25.3	4.0	11.1	24.3	4.0	10.7	25.2	4.0	10.3
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate & business services	7.6	8.3	8.1	6.9	8.3	7.8	10.8	10.6	10.7	9.1	10.4	10.0	9.5	12.5	11.6
社區、社會及個人服務業 Community, social & personal services	15.4	30.7	24.8	16.3	34.9	28.1	21.1	46.7	38.2	20.5	45.6	37.2	16.4	40.2	33.1
教學及與教學有關的行業 Teaching or teaching-related services	3.0	5.6	4.6	2.7	5.6	4.6	3.5	7.5	6.2	3.3	7.7	6.2	2.9	9.0	7.2
其他 Others	12.1	16.1	14.6	6.1	7.9	7.2	1.1	0.5	0.7	1.2	0.8	0.9	0.7	0.3	0.4

⁽²⁾ 受訪者可作多於一項的選擇 Respondents could make more than one choice.

表九甲 遇到的生活適應困難
Table 9A Difficulties in adapting to the way of life in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
受訪者遇到的生活適應困難(詳細分類請參閱表十乙) Respondents had difficulties in adaptation (Detailed breakdown in table 10B)	65.8	68.0	37.3	64.2	62.8	63.3	50.0	54.5	53.1	52.4	55.5	54.6	63.0	65.5	64.8
受訪者沒有遇到生活適應困難 Respondents did not have difficulties in adaptation	34.2	32.0	32.7	35.8	37.2	36.7	50.0	45.5	46.9	47.6	44.5	45.4	37.0	34.5	35.2

表九乙 受訪者預計會遇上的生活適應困難 (3)
Table 9B Difficulties anticipated by respondents in adapting to the way of life in Hong Kong (3)

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
預計的困難 Anticipated Difficulties	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
語言 Languages	25.4	25.8	25.7	24.4	24.4	24.4	28.1	25.8	26.4	27.7	26.0	26.5	28.8	24.7	25.8
生活習慣 Living habits	19.9	20.3	20.2	17.1	19.7	18.9	19.0	21.0	20.4	19.0	21.1	20.5	19.2	19.8	19.6
生活環境 Living environment	56.4	53.8	54.6	47.2	50.8	49.6	53.1	55.0	54.5	54.8	54.8	54.8	51.5	53.5	52.9
教育制度 Education system	10.7	16.5	14.6	9.3	14.5	12.8	14.8	19.0	17.8	13.9	17.8	16.6	17.4	20.5	19.7
家庭經濟 Family finance	35.8	36.9	36.5	32.8	33.9	33.5	24.5	28.5	27.4	25.8	28.5	27.7	29.0	31.8	31.0
工作 Work	34.6	33.3	33.8	44.2	39.2	40.8	34.2	36.1	35.5	33.9	34.5	34.3	35.2	37.6	37.0
其他 Others	0.7	0.5	0.5	0.9	0.6	0.7	0.9	0.3	0.5	0.5	0.3	0.4	0.2	0.4	0.4

⁽³⁾ 受訪者可作多於一項的選擇 Respondents could make more than one choice.

表十甲 受訪者所需的支援服務

Table 10A Supporting services needed by respondents

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
受訪者希望所得到的支援服務(詳細分類請參閱表十一乙) Respondents wished for supporting services (Detailed breakdown in table 11B)	78.9	81.1	80.3	75.7	74.5	74.9	64.8	68.3	67.3	65.8	69.1	68.1	74.8	77.8	77.0
受訪者不希望得到的支援服務 Respondents did not wish for supporting services	21.1	18.9	19.7	24.3	25.5	25.1	35.2	31.7	32.7	34.2	30.9	31.9	25.2	22.2	23.0

表十乙 支援服務的種類 (4)

Table 10B Type of supporting services ⁽⁴⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2			全年平均數 Annual average			第二季 Q2		
支援服務的種類 Type of supporting services	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計	男性	女性	總計
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
申請公營租住房屋 Applying for public housing	64.8	59.8	61.5	58.2	56.4	57.0	58.7	56.4	57.1	59.4	56.7	57.5	59.4	54.6	55.9
政府經濟援助 Government financial assistance	18.1	17.6	17.7	14.5	15.0	14.8	10.7	11.2	11.0	11.5	11.9	11.8	12.9	13.4	13.3
入學協助 Enrolment in school	8.4	9.3	9.0	10.1	10.3	10.2	13.6	11.5	12.1	13.7	11.4	12.1	12.5	11.7	11.9
廣東話學習班 Cantonese course	9.1	10.8	10.2	9.0	11.5	10.6	10.2	11.7	11.3	11.3	12.4	12.0	12.5	12.4	12.4
英語學習班 English course	13.5	23.1	19.9	17.0	25.4	22.6	19.5	32.0	28.3	19.9	31.3	27.9	21.9	35.4	31.7
協助找尋工作 Help to find a job	39.4	39.1	39.2	48.9	45.9	46.9	34.8	36.5	36.0	35.9	36.3	36.2	38.8	38.2	38.4
職業技能培訓 Career training	26.8	28.1	27.6	25.5	28.8	27.7	24.1	32.5	30.0	26.8	31.0	29.8	35.8	37.8	37.3
醫療 Medical treatment	10.3	12.6	11.8	8.0	12.0	10.7	7.0	12.8	11.1	8.2	12.3	11.0	8.8	15.2	13.5
家庭服務 Family services	1.8	3.0	2.6	1.6	3.4	2.8	1.7	3.3	2.8	1.6	3.2	2.7	1.5	4.1	3.4
幼兒托管 Infant nursery	2.6	6.7	5.3	2.1	6.6	5.1	2.5	9.2	7.2	2.3	7.8	6.2	2.5	10.1	8.0
其他 Others	0.2	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1

⁽⁴⁾ 受訪者可作多於一項的選擇 Respondents could make more than one choice.

註釋：(1) 百分比數字顯示在該性別總計中所佔的百分比。

(2) 由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

(3) 某些分項統計數字由於涉及回應人數較少，在短期內有可能出現較大變動。

Notes: (1) Percentages are represented in respect of the gender total.

(2) There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

(3) Some breakdowns of statistics may be subject to larger short-term fluctuations due to the small number of respondents involved.